

# 協会だより

2014年  
春号

## Anjo International Association News

発行/安城市国際交流協会事務局 〒446-8501 安城市桜町18番23号 PHONE 0566-71-2260  
HP: www.anjo-kokusai.jp/

### 「オーストラリア・アート展」

### と 「ディジュリドゥ演奏会」 を開催しました。



ホブソンズベイ市  
姉妹都市提携  
25周年記念

#### ○ オーストラリア・アート展

2013年11月13日(水)～25日(月)デンパーク多目的ホール

#### ○ ディジュリドゥ演奏会

2013年11月16日(土)デンパーク フローラルプレイス

オーストラリア・アルトナ市と安城市は1988年に姉妹都市提携をしてから25年目を迎えました。その間、アルトナ市は1994年に近隣市町と合併し、ホブソンズベイ市と呼ばれるようになりましたが、姉妹都市提携は継続し、25年間、交換学生事業や市民交流事業、美術品交流事業などにより、お互いの文化、歴史、習慣などを紹介しあい、お互いに学びあってきました。

また、ホブソンズベイ市のあるビクトリア州と愛知県は1980年に友好提携をしており、2010年にはビクトリア州から愛知県へ、希少なアボリジニ芸術作品を含む版画30点が寄贈されました。それらの作品すべてと、ホブソンズベイ市から贈られた絵画や工芸品を紹介するアート展を開催しました。

開催中は約1200人もの方に来場していただきました。オーストラリアの歴史や文化を感じていただけたのではないのでしょうか。



▲アボリジニ作品の版画。「作品は、ビクトリアをはじめとするオーストラリア各地の特徴ある自然や風土、多文化社会で受け継がれてきた伝統などを幅広くご紹介できるよう厳選されたものです。<2010年6月・ビクトリア州首相ジョン・ブランビー氏のコメント>」



▲姉妹都市からの絵画や  
ほうろう細工



▲オーストラリア先住民族の楽器  
ディジュリドゥ



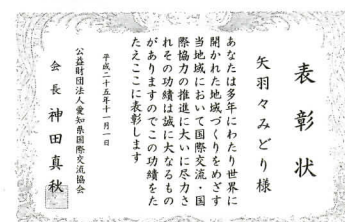
◀プロ奏者の  
ナチュラルビート・ミシマ氏



▲吹き方体験では、コツを教えてもらいながら、  
上手く音を出せる人が続出

# 平成25年度の国際交流活動

- 4月** サルビアにほんごの会による日本語教室（通年）  
春期英会話講座スタート  
日米友好の木ハナミズキ植樹祭
- 5月** ホブソンスベイ市議会議員が来安  
総会を開催
- 6月** 駐日デンマーク大使館公使参事官が来安  
サルビアにほんごの会「交流会」開催
- 6月～7月** 交換学生・引率がホブソンスベイ市を訪問  
交換学生・引率がハンチントンビーチ市を訪問
- 7月～8月** ホブソンスベイ市から交換学生・引率が来安  
ハンチントンビーチ市から交換学生・引率が来安
- 9月** 秋期英会話講座スタート
- 10月** 姉妹都市提携25周年記念市民派遣団がホブソンスベイ市を訪問  
デンマーク・ロラン市議会議員が環境政策事例発表のため来安
- 11月** 協会役員が愛知県国際交流推進功労者賞を受賞  
「オーストラリア・アート展」と「ディジュリドゥ演奏会」を開催  
※ 表紙ページをご覧ください  
ハンチントンビーチ市交換学生O.B.が来安、安城市長へ東日本大震災ボランティア活動を報告  
姉妹都市展を開催  
「南吉作品を英語で読もう」を開催 ※ 下段をご覧ください
- 1月** 日本語教室ボランティア・ステップアップ講座を開催  
姉妹都市交換学生事業説明会を開催
- 2月** 外国人住民向け日本料理教室と防災講話を開催  
※ 右ページをご覧ください
- 2月～3月** 通訳ボランティア講座（全4回）を開催
- 3月** 国際理解講座「親子で楽しむイースター」を開催  
※ 右ページをご覧ください

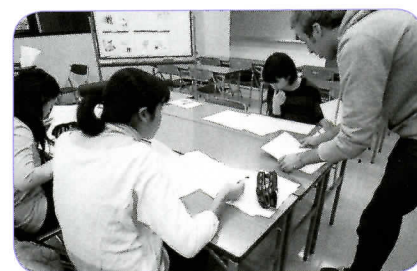


※ 4月～9月までの活動の詳細は、協会だより2013年秋号をご覧ください。

## 新美南吉生誕百年記念「南吉作品を英語で読もう」を開催しました。

2013年11月24日(日) 安城市文化センターにて

2013年は、安城市に縁のある童話作家・新美南吉が生まれてから100年という記念の年でした。小学校5・6年生は、南吉の作品「花の祭り」を場面ごとに簡単な英語で読みました。中学生は「ごんぎつね」を英語で読み、その後、ひとりずつ自分の言葉で英語の説明を試みました。



# 外国人向け講座「日本料理教室」と「防災の話」を開催しました。

2014年2月2日(日)

安城市文化センターにて

もうすぐ節分という開催日でしたので、今回は恵方巻きの作り方を学びました。



▲まず、巻き寿司の具材を作ります。七福神にちなんで7種の具材を準備しました。



▲恵方を確認してから、丸かぶりしよう！



▲防災に関するお話の後、非常持ち出し品を確認しあいました。

# 「親子で楽しむイースター」を開催しました。

2014年3月9日(日)

安城市文化センターにて

今年のイースターは4月20日ですが、少し早いイースターを親子で楽しみながら異文化に触れました。



▲ Let's have fun together!



▲ゆで卵の殻に描いたイースターエッグ。参加者ひとりひとりの個性が出ています。



▲講師の出身であるアメリカとイギリスの家庭でのイースターの様子を聞きました。



▲いよいよエッグハンティング・ゲームです。特別な「ゴールデン・エッグ」を見つけよう。

## 平成26年度 協会事業計画(案)

4月	サルビアにほんごの会による日本語教室 (通年) 春期英会話講座スタート
5月	総会
5～6月	春期こども日本語教室
7月	サルビアにほんごの会「交流会」
6～7月	ハンチントンビーチ市・ホブソンスベイ市へ交換学生派遣
7～8月	ハンチントンビーチ市・ホブソンスベイ市から交換学生受入れ 夏期こども日本語教室
9月	秋期英会話講座スタート
10月	姉妹都市展
11月	国際理解講座「デンマーク民族音楽 (仮称)」
1月	外国人住民対象の講座
1～2月	ボランティア講座 冬期こども日本語教室
3月	国際理解講座「親子で楽しむイースター」

## — 姉妹都市プロフィール —



—アメリカ—  
**ハンチントンビーチ市**  
■プロフィール■

【人 口】約 190,000 人 (安城市の約 1.1 倍)  
【面 積】72.96km<sup>2</sup>  
【市制施行】1909 年 2 月 17 日  
【産 業】石油・航空部品 精密機械  
【観 光】独立記念パレード、  
全米サーフィン選手権大会  
【余 暇】年間を通じて温暖で、恵まれた浜辺を有し  
ていることから、マリンスポーツが盛ん。  
【提 携】1982 年 7 月 4 日



—オーストラリア—  
**ホブソンスベイ市\***  
■プロフィール■

【人 口】約 88,000 人 (安城市の約 0.5 倍)  
【面 積】62.9km<sup>2</sup>  
【市制施行】1994 年 6 月 22 日  
【産 業】石油化学工業  
【観 光】19 世紀の建物が残るウィリアムスタウン、  
サイエンスワークス博物館など  
【余 暇】クリケット、ゴルフほか、ヨット、カヌー  
などの海辺のスポーツが盛ん。  
【提 携】1988 年 10 月 17 日



—デンマーク—  
**コリング市**  
■プロフィール■

【人 口】約 89,000 人 (安城市の約 0.5 倍)  
【面 積】607.7km<sup>2</sup>  
【市制施行】1321 年 1 月 28 日  
【産 業】ステンレススチール、鉄鋼業など  
【観 光】13 世紀に建設されたコリングフース城、  
トラボルト現代美術館、コリングフィヨ  
ルドなど  
【その他】市の歳出の約 1/2 が社会福祉に使われている。  
【友好都市提携】1997 年 4 月 24 日  
【姉妹都市提携】2009 年 1 月 21 日

\*オーストラリア・ビクトリア州のホブソンスベイ市は、かつてアルトナ市と呼ばれていましたが、1994 年に近隣市などと合併してホブソンスベイ市となりました。安城市は 1988 年の提携以来、旧アルトナ市と姉妹交流をしてきましたが、1994 年に改めてホブソンスベイ市と姉妹都市協定を結びました。

## サルビアにほんごの会 活動報告

毎週土曜日に安城市民交流センターで日本語教室を開催し、学習者一人一人のレベルに合わせた日本語学習の支援を行っています。また、課外学習として市内・市外施設の見学や、イベントへの参加、料理交流会などを開催しています。

私たちの活動を支援してくださるボランティアの方も随時募集しています。資格・経験などは必要ありませんので、ご興味がある方は、是非一度見学に来てください。お待ちしております。

サルビアにほんごの会  
「交流会」で日本文化を  
一緒に楽しみましょう!

好評だった盆踊りを今年も計画しています。他にも、お抹茶体験や日本の伝統的な楽器体験、浴衣を着て記念撮影など、どなたでも気軽に楽しめる日本文化体験がたくさんある交流会です。ぜひ、お知り合いの外国籍の方へご紹介をお願いします。

日 時：平成 26 年 7 月 6 日 (日) 午後 1 時～4 時  
場 所：安城市民交流センター (大東町 11-3)

### 《活動日時等》

日 時：毎週土曜日 10:00～11:30  
場 所：安城市民交流センター  
内 容：日常会話、ひらがな・漢字の読み書きなど



## 安城市国際交流協会からのお知らせ

**通訳ボランティア・ホームステイボランティア・  
日本語教室ボランティアを募集しています**

本協会では、姉妹都市からのお客様をはじめ、外国人の方々との交流をより充実したものとするため、通訳ボランティア (英語に限らず、その他各国語についても募集)、ホームステイボランティア (語学力は問いません)、また外国人住民の日本語習得の手伝いをする日本語ボランティア、こども日本語教室ボランティアを募集しています。詳しくは本協会事務局へお問い合わせください。

**安城市国際交流協会入会のおすすめ**

本協会では、諸外国との相互理解及び市民相互の友好親善を図るため、各種事業を計画推進しています。みなさまに積極的に参加していただきたく、会員の募集を行っています。なお、会費は年間で個人 3000 円、団体 10000 円です。ご加入いただける方は本協会事務局までご連絡ください。

安城市役所 西会館 1 階  
TEL 71-2260 (直通)